

Suomen Journalistiliitto

Finlands Journalistförbund

Akavan Erityisalat Ry

Finlands svenska författareförening rf

Suomen Arvostelijain liitto ry

Suomen Kirjailijaliitto ry

Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto ry

Suomen Radio- ja TV-selostajat ry

Suomen Tietokirjailijat ry

Palvelualojen ammattiliitto PAM ry

Teatteri- ja mediatyöntekijöiden liitto ry

Ylemmät toimihenkilöt YTN ry

# YHTYNEET-SOPIMUS

## YLEISRADIO

- + Allekirjoituspöytäkirja
- + Yle-SJL erillispöytäkirja (Yle- SJL)
- + Versioidin pelisäännöt (Yle-SJL)

**1.12.2017-30.11.2019**

# Yhtyneet-sopimus 1.12.2017–30.11.2019

## I Yleiset määräykset

- 1 § Sopijapuolet
- 2 § Soveltamisala
- 3 § Työsuhde

## II Työsopimus

- 4 § Sopimuksen tekeminen
- 5 § Puitesopimus
- 6 § Sopimuksen valvonta
- 7 § Sopimuksen rikkominen
- 8 § Sopimuksen irtisanominen ja purkaminen

## III Palkka ja palkanmaksu

- 9 § Palkanmaksu
- 10 § Ryhmätyö
- 11 § Palkkion määräytyminen
- 12 § Työsuorituksen estyminen
- 13 § Matka-, kulu- ja muut korvaukset
- 14 § Korvaus työhön liittyvistä muutoksista
- 15 § Tuntipalkka

## IV Työaika

- 16 § Sunnuntai-, ilta- ja yötyö
- 17 § Varallaolo
- 18 § Käyttöoikeudet

## V Sosiaaliset edut

- 19 § Sosiaaliedut
- 20 § Sairausajan palkka
- 21 § Perhevapaat
- 22 § Vuosiloma
- 23 § Lomakorvaus
- 24 § Vakuutukset
- 25 § Koulutus

## VI Yhteistoiminta ja voimassaolo

- 26 § Erimielisyyksien selvittäminen
- 27 § Jatkuva neuvottelumenettely
- 28 § Luottamusmies
- 29 § TES-koulutus
- 30 § Jäsenmaksut
- 31 § Voimassaolo

## VII Sopimuksen palkkioliitteet

- LIITE 1 Audiotyön palkkiot
- LIITE 2 Audiovisuaalisen työn palkkiot
- LIITE 3 Työkorvaukset
- LIITE 4 Käännöspalkkiot
- LIITE 5 Ohjelmatekstitys

## VIII Muut liitteet

- LIITE 6 Versioidin pelisäännöt
- LIITE 7 Yhtyneet sopimus allekirjoituspöytäkirja
- LIITE 8 Yle-SJL erillispöytäkirja
- LIITE 9 Kokemuslisän soveltamisohje
- LIITE 10 Uusinnat

# I Yleiset määräykset

## 1 § Sopijapuolet

Suomen Journalistiliitto  
Finlands Journalistförbund  
Akavan Erityisalat Ry  
Finlands svenska författareförening rf  
Suomen Arvostelijain liitto ry  
Suomen Kirjailijaliitto ry  
Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto ry  
Suomen Radio- ja TV-selostajat ry  
Suomen Tietokirjailijat ry  
Palvelualojen ammattiliitto PAM ry  
Teatteri- ja mediatyöntekijöiden liitto ry  
Ylemmät toimihenkilöt YTN ry

## 2 § Soveltamisala

Tällä työehtosopimuksella määrätään Yleisradio Oy:n palveluksessa olevien, sopimuksen liitteissä tarkoitetuissa tehtävissä työskentelevien freelancer- eli suoritepalkkaisten työntekijöiden työehdot. Tätä sopimusta sovelletaan myös ulkomailla tehtyyn freelancertyöhön, jos freelancerin vakituinen asuinpaikka on Suomessa.

## 3 § Työsuhde

- 1 Tässä sopimuksessa tarkoitettu freelancertyö katsotaan tehdyksi työsuhteessa.
- 2 Edellä sanotusta poiketen työkorvaus/hankintapalkkioliitteen mukaisista suorituksista maksetaan työkorvausta eli hankintapalkkioita. Yhtiön on etukäteen selvitettävä henkilölle, ettei kyse ole työsuhteesta, eikä yhtiö näin ollen huolehdi työnantajavelvoitteista kuten eläkkeestä ja sosiaaliturvamaksuista. Palkkion saajalla ei ole oikeutta myöskään Yhtyneet-sopimuksen 19–25 §:n mukaisiin etuuksiin.  
  
Maksettavat palkkiot ovat verolainsäädännössä tarkoitettuja työkorvauksia.
- 3 Työnantaja ei valvo työhön käytettävää aikaa, ellei toisin sovita tai työn suorittamisen tavasta muuta johdu.

## II Työsopimus

### 4 § Sopimuksen tekeminen

- 1 Ennen työntekijän ryhtymistä työhön, sovitaan hänen kanssaan ohjelman otsikko, arvioitu pituus, valmistumisaika, ohjelmakategoria, palkkio ja palkkioperusteet sekä muut mahdolliset lisät, kulut ja korvaukset, kuten matkakulut. Sopimuksessa määritellään myös tehdäänkö työ ryhmätyönä. Suullinen sopimus varmistetaan sähköpostilla.
- 2 Mikäli työstä ei ole sovittu tässä sopimuksessa palkkioita, siihen sovelletaan lähinnä tämän sopimuksen mukaista palkkioperustetta. Mikäli työn katsotaan sijoittuvan vaativuudeltaan kahden palkkioperusteen väliin ja lähin soveltuva palkkio on näistä alempi, korotetaan maksettavaa palkkiota 11 § mukaisesti.
- 3 Sopimus on aina tehtävä kirjallisesti, jos jompikumpi osapuoli sitä vaatii, tai jos työsuhde kestää vähintään kuukauden tai sisältää vähintään 14 työpäivää.
- 4 Mikäli ohjelmasarja lopullisesti hyväksytään seuraavalle ohjelmakaudelle, on sarjan tekijällä oikeus saada tietää viikon kuluessa hyväksymisestä, tehdäänkö hänen kanssaan sopimus myös uudelle ohjelmakaudelle ja tuleeko uuden sopimuksen sisältö olennaisesti muuttumaan aikaisemmasta.

### 5 § Puitesopimus

- 1 Mikäli samalla henkilöllä tullaan teettämään tietyn ajanjakson kuluessa samanlaisia ohjelmatehtäviä, joiden määrästä ja ajankohdasta ei ennakoon täsmällisesti tiedetä, voidaan tällöin laatia puitesopimus, jossa määritellään ohjelmatehtävän laatu ja sovitaan tehtävien vähimmäismäärästä, palkkioperusteista ja ajanjaksosta, jona tehtävät tullaan suorittamaan.
- 2 Tämän sopimuksen määrittelemistä töistä yhtiö maksaa vähintään liitteissä mainitun palkkion. Toisin voidaan kuitenkin sopia tapauksissa, joissa puitesopimuksella sovitaan useista samankaltaisista töistä, joissa on samanlaisena toistuvia osioita.

### 6 § Sopimuksen valvonta

- 1 Yhtiöllä on oikeus johtaa ja valvoa työtä. Mikäli työn tulos ei ole annettujen ohjeiden mukainen, yhtiöllä on oikeus vaatia tarpeelliseksi katsomansa muutokset ilman eri korvausta.
- 2 Työntekijää ei saa velvoittaa toimimaan vastoin hyvää journalistista tapaa eikä suorittamaan tehtävää, joka ei kuulu hänen työhönsä. Työntekijä, joka tällaisessa tapauksessa kieltäytyy, ei saa joutua painostuksen tai muun seuraamuksen kohteeksi.

## **7 § Sopimuksen rikkominen**

Jos yhtiö rikkoo sopimuksen, se on velvollinen korvaamaan työntekijälle aiheutuneen vahingon täysimääräisenä.

## **8 § Sopimuksen irtisanominen ja purkaminen**

Irtisanomisaika on työntekijän puolelta kuukausi ja yhtiön puolelta kaksi kuukautta. Irtisanomisen on tapahduttava kirjallisesti. Muutoin noudatetaan työsopimuslakia.

## **III Palkka ja palkanmaksu**

### **9 § Palkanmaksu**

- 1 Yhtiö maksaa tämän sopimuksen mukaiset palkkiot ennalta ilmoitettuina kiinteinä maksupäivinä, joita on vähintään kaksi kertaa kalenterikuukaudessa. Palkkiot on maksettava ensimmäisenä mahdollisena maksupäivänä siitä, kun työ on päättynyt tai luovutettu yhtiölle tai uusinta lähetetty. Palkanlaskentaan varataan viisi työpäivää.
- 2 Viivästyneelle suoritukselle yhtiö on velvollinen maksamaan viivästyskorkoa korkolain mukaan ja työsuhteessa olleelle työntekijälle lisäksi odotusajan palkkaa 150,75 euro myöhästymispäivältä, kuitenkin enintään kuudelta päivältä ja enintään palkkion summan verran. Palkkiokoodi on 840Z.
- 3 Pitkäaikaisessa työssä voidaan sopia, että palkkio maksetaan useammassa erässä. Tällöin osa palkkiosta maksetaan työn vielä kestäessä etukäteen sovittun maksuaikataulun mukaisesti.
- 4 Palkkiolaskelmaan on eriteltävä, mistä työsuorituksista palkkio koostuu ja mitä tariffeja on käytetty laskennan pohjana. Jos erittelyä ei ole tehty tai erittely kaippaa täsmennystä, palkkion perusteet on jälkikäteen selvitettävä työntekijän tai luottamusmiehen pyynnöstä.

### **10 § Ryhmätyö**

Suoritettaessa tämän sopimuksen mukaisia tehtäviä ryhmätyönä, korotetaan liitteissä mainittuja palkkioita 20–50 %:lla. Palkkio jaetaan kaikkien ryhmän jäsenten kesken ryhmän päätöksen mukaan siten, että kunkin palkkio on suhteessa hänen työpanokseensa.

## 11 § Palkkion määräytyminen

Tämän sopimuksen mukaisista töistä yhtiö maksaa vähintään liitteissä mainitun palkkion. Liitteissä mainitut hinnat ovat minimipalkkioita, joiden lisäksi palkkion määräytymisessä otetaan palkkioita korottavasti huomioon työhön tarvittava aika, tehtävän tavallisuudesta poikkeava vaativuus, henkilökohtainen työsuoritus ja kokemus.

### 1. Tehtävän tavallisuudesta poikkeava vaativuus

Palkkiota tulee korottaa, jos työtehtävän vaativuus poikkeaa tavanomaisesta. Arviointitekijöitä ovat esimerkiksi:

- poikkeukselliset olosuhteet
- aihe edellyttää erityisosaamista, esimerkiksi teknistä, juridista tai tieteellistä perehtyneisyyttä
- muu vastaava tekijä

### 2. Työhön tarvittava aika

Palkkiota tulee korottaa, jos työtehtävän suorittaminen vaatii tavallista enemmän aikaa. Arviointitekijöitä ovat esimerkiksi:

- tavallista laajempi taustatyö
- vieraskielisen haastattelu- tai lähdemateriaalin purkaminen ja/tai kääntäminen
- aihe edellyttää pitkää seurantaa
- erityisen vaikea aihe
- muu näihin rinnastettava tekijä, jonka vuoksi työn määrä poikkeaa normaalista

### 3. Henkilökohtainen työsuoritus

Tehtäväkohtaista palkkiota tulee korottaa, jos tekijä osoittaa tavallista suurempaa pätevyyttä. Arviointitekijöitä ovat esimerkiksi:

- journalistinen/taiteellinen osaaminen, työn laatu
- suunnittelu- ja organisointiosaaminen
- esiintymisosaaminen
- monipuolisuus ja joustavuus
- tekninen osaaminen
- kielitaito
- johtaminen ja työyhteisötaidot
- muut kussakin tehtävässä merkitykselliset taidot

#### **4. Kokemuslisä**

Kokemuksen kautta tai muulla tavoin hankittu osaaminen kyseisessä työtehtävässä korottaa audio- ja audiovisuaalisen työn palkkioliitteisiin kirjattuja vähimmäispalkkioita vähintään 5 %:lla. Ks. Kokemuslisän soveltamisohje liite 9.

Työntekijällä on oikeus saattaa korotuksen suuruus arvioitavaksi luottamusmiehen ja yhtiön välisessä neuvottelussa 26 §:n mukaisesti.

#### **12 § Työsuoritteiden estyminen**

- 1 Jos teknisen vian tai muun ohjelmantekijästä riippumattoman syyn vuoksi työ jää suorittamatta tai työn tekemiseen liittyvä aineisto ilman ohjelmantekijän omaa syytä häviää tai vahingoittuu, yhtiö maksaa ohjelmantekijälle täyden korvauksen tehdystä työstä. Tämän lisäksi yhtiö pyrkii järjestämään vastaavanlaista työtä voimassa olevan sopimusajan loppuun.
- 2 Jos ohjelmantekijä on ollut sopimuksen mukaisesti työnantajan käytettävissä voimatta kuitenkaan tehdä työtä yhtiöstä johtuvasta syystä, työnantaja on velvollinen maksamaan työntekijälle täyden palkkion. Työn teon estyessä muista syistä sovelletaan työsopimuslain 2 luvun 12 § määräyksiä.

#### **13 § Matka- kulu- ja muut korvaukset**

- 1 Yhtiö maksaa ennalta sovitut matka-, majoitus- ja päiväraha korvaukset työn tekemiseen käytetyiltä matkapäiviltä matkustusohjesääntönsä mukaisesti. Korvaukset maksetaan Ylen matka- ja kulujärjestelmän kautta.
- 2 Ohjelmantekijällä on oikeus käyttää työnsä suorittamiseksi tarvittavia yhtiön tiloja, laitteita toimitusjärjestelmiä sekä tarvikkeita ja henkilökuntaa. Oman kaluston käytöstä maksetaan erikseen sovittava korvaus. Korvaus maksetaan ohjelman palkkiokoodia käyttäen.
- 3 Yhtiö korvaa täysimääräisenä tarpeelliset muut kulut, joista on ennakolta sovittava. Korvaus maksetaan Ylen matka- ja kulujärjestelmän kautta.

#### **14 § Korvaus työhön liittyvistä muutoksista 110Z**

- 1 Jos yhtiö vaatii valmiiksi hyväksytyin ohjelman lyhentämistä tai muuttamista ohjelmantekijästä riippumattomista syistä, maksetaan ohjelman tekijälle valmiin ohjelman mukaan ja sen lisäksi erikseen muuttamiseen menevästä työstä.
- 2 Työnteon sovitun ajankohdan siirtymisestä maksetaan työntekijälle korvausta, mikäli siirrosta ei ole ilmoitettu vähintään kahta vuorokautta aikaisemmin. Korvausta maksetaan 74,49 euroa siirrettyä puolta päivää kohti. Palkkiokoodi on 110Z.

## 15 § Tuntipalkka

Työntekijälle maksetaan 1.1.2018 alkaen 21,50–24,50 euroa alkavalta tunnilta

- 1 Tämän sopimuksen mukaiseen työhön liittyvästä sosiaalisesta mediaan tai muuten internettiin tehtävästä työstä. Pois lukien radion dokumenttiohjelmasta tehtävä lyhyt teksti ja audiovisuaalisten inserttien lyhennelmätekstit sekä tv-reportaasin, pienimuotoisen dokumentin ja dokumenttiohjelman lyhyt juoniselostus, jotka sisältyvät liitteiden mukaisiin palkkioihin. Palkkiokoodi on 700Y.
- 2 Mikäli työntekijä on kutsuttu asiantuntijaksi kokoukseen, joka ei liity hänen tämän sopimuksen mukaisiin tehtäviinsä. Palkkiokoodi on 176Y.
- 3 Esittelytrailerin tekemisestä. Palkkiokoodi on 277Y.
- 4 Musiikki-ilmoitusten tekemiseen ja muuhun raportointiin käytetystä ajasta, mikäli tätä tehdään yli puoli tuntia kerrallaan. Palkkiokoodi on 700 Y.

## IV Työaika

### 16 § Sunnuntai-, ilta- ja yötyö 191Y–195Y

- 1 Jos annettu työmääräys edellyttää sunnuntai-, ilta- ja/tai yötyötä, siitä maksetaan tämän pykälän mukaiset korvaukset. Työmääräystä annettaessa on samalla arvioitava työhön tarvittava aika.
- 2 Sunnuntaina, kirkollisena juhlapäivänä, itsenäisyyspäivänä, vapunpäivänä, pääsiäislauantaina sekä juhannuksena ja juhannus- ja jouluaattona tehtyä työtä pidetään sunnuntaityönä, samoin uudenvuoden- ja vapunaattona kello 18.00 jälkeen tehtyä työtä. Palkkiokoodi on 191Y.

Jos ohjelma tehdään yhtiön vaatimuksesta sunnuntaityönä, maksetaan ohjelmantekijälle lisäkorvauksena 16,06 euroa työtunnilta, kuitenkin vähintään kahdelta tunnilta. Palkkiokoodi on 191Y.

- 3 Mikäli työ suoritetaan yhtiön työmääräyksen mukaisesti ilta- tai yötyönä, suoritetaan seuraavat lisät:

klo 18- 22 tehdystä työstä 2,41 euroa tunnilta (palkkiokoodi on 192Y)

klo 22-01.00 tehdystä työstä 4,82 euroa tunnilta (pk 194Y)

klo 01.00 -06.00 tehdystä työstä 8,01 euroa tunnilta (pk 195Y)

Yhtiön työmääräyksen mukaisesti lauantaina klo 18–22 välisenä aikana tehdystä työstä maksetaan lisäkorvauksena 4,82 euroa tunnilta, paitsi sellaisilta lauantapäiviltä, joilta jo maksetaan sunnuntaityökorvaus. Palkkiokoodi on 193Y.



Mikäli työ yhtiön työmääräyksen vuoksi alkaa ennen klo 06.00 maksetaan 8,01 euroa jokaiselta tunnilta klo 8 asti. Palkkiokoodi on 195Y.

Lauantaina ja sunnuntai tehdystä ilta- tai yötyöstä maksetaan nämä lisät kaksinkertaisina.

## **17 § Varallaolo 199Y**

Varallaololla tarkoitetaan sitä, että ohjelmantekijä on velvollinen olemaan valmiudessa siten, että hänet voidaan kutsua töihin. Varallaolosta sovitaan kirjallisesti.

## **18 § Käyttöoikeudet**

- 1 Käyttöoikeuksista on sovittu Ylen ja SJL/Yhtyneet välillä 17.2.1998 päivätyssä Tekijänoikeussopimus 2:ssa. Aineiston välittämisestä internet- ja muissa tietoverkoissa sekä Elävässä arkistossa on sovittu 14.6.2007 allekirjoitetulla sopimuksella (Ylen digisopimus).
- 2 Yhtiöllä on oikeus käyttää tämän sopimuksen ehdoin valmistettuja ohjelmia vain Ylen hallinnoimilla alustoilla. Tästä poikkeavasta käytöstä tai luovutuksesta on aina erikseen ja etukäteen sovittava tekijän kanssa.
- 3 Palkkio kattaa työt sekä kohdassa 1 mainittujen sopimusten mukaan yhtiölle kuuluvat oikeudet lukuun ottamatta kaupallisen käytön korvauksia.
- 4 Yhtiöllä on ohjelman ensiesitysoikeus. Kymmenen vuorokauden kuluttua ensilähetyksen jälkeen käsikirjoituksen julkaisu-oikeus on tekijällä, mikäli asiasta ei toisin sovita.
- 5 Oikeus yhtiön tilaaman käsikirjoituksen tai graafisen työn julkaisemiseen palautuu tekijälle, ellei ohjelmaa ole lähetetty tai painotuotteita julkaistu 12 kk:n kuluessa sen valmistuspäivästä tai jos ohjelmaa, jota varten käsikirjoitus tai graafinen työ on tehty, ei ole alettu valmistaa 16 kk:n kuluessa käsikirjoituksen tai graafisen työn hyväksymisestä.
- 6 Tilatun käsikirjoituksen tai graafisen työn hyväksymisestä tai hylkäämisestä yhtiö ilmoittaa 3 kk:n kuluessa käsikirjoituksen tai graafisen työn vastaanottamisesta.
- 7 Ohjelma voidaan esittää korvauksetta sisäisissä esittely- ja opetustilaisuuksissa, festivaaleilla, kilpailuissa ja muissa vastaavanlaisissa tilaisuuksissa.

## **V Sosiaaliset edut**

### **19 § Sosiaaliedut**

- 1 Jatkuvasti tai säännöllisesti työskentelevällä on oikeus saada touko-syyskuussa neljän viikon palkaton vapaa.
- 2 Vähintään kuuden tunnin työpäivinä työntekijä on oikeutettu henkilökuntahintaiseen ruokailuun yhtiön henkilöstöravintoloissa.

### **20 § Sairausajan palkka 923Z**

- 1 Mikäli ohjelmantekijä on sairauden vuoksi estynyt tekemästä työtä, on hänellä oikeus saada palkka sairastumispäivältä sekä seuraavalta yhdeksältä sairauspäivältä. Työsuhteen kestänyttä yhtäjaksoisesti kolme kuukautta on sairausloma-oikeuden pituus 21 päivää.
- 2 Sairausajan päiväkohtainen palkka lasketaan jakamalla sovittu palkkio työn valmistumisajan päivien lukumäärällä. Palkkiokoodi on 923Z.
- 3 Yli kolmen päivän sairauslomista, sekä muuten yhtiön erityisestä syystä vaatiessa, on esitettävä lääkärintodistus yhtiön osoittamalta lääkäriltä.

### **21 § Perhevapaat**

Työntekijän oikeus perhevapaisiin määräytyy sairausvakuutuslain ja työsopimuslain mukaisesti. Yhtiön takaa sarjantekijälle mahdollisuuden saattaa loppuun voimassa olevan sopimuksen määrittelemät työt.

### **22 § Vuosiloma**

Oikeus vuosilomaan määräytyy vuosilomalain mukaisesti.

### **23 § Lomakorvaus 310Y**

Henkilölle, jolla ei ole oikeutta vuosilomalain mukaiseen lomaan, maksetaan lomakorvausta 1.1.2018 alkaen 12 %. Palkkiokoodi on 310Y.

## **24 § Vakuutukset**

- 1 Yhtiö vakuuttaa työntekijän käytössä olevan yhtiön kaluston tai huolehtii siitä, että työntekijöiltä ei vaadita korvausta yhtiön kaluston katoamisesta tai vahingoittumisesta sellaisessa tapauksessa, jonka varalta kalusto olisi voitu vakuuttaa. Ulkomaisen ohjelmamatkan kyseessä ollen työntekijä on velvollinen ilmoittamaan ao. ohjelmatoimitukselle hallussaan olevasta yhtiön kalustosta.
- 2 Työntekijä on vakuutettava työsuhteen aikana kuten tapaturmavakuutuslaki määrää.

## **25 § Koulutus**

- 1 Työntekijällä on oikeus osallistua työn edellyttämään yhtiön järjestämään koulutukseen.
- 2 Yhtiöllä on velvollisuus huolehtia työtehtävien edellyttämän tekniikan hallintaan liittyvien valmiuksien kehittämisestä ja järjestää erityiskoulutusta, jotta työntekijöiden valmiudet tehdä työtä pysyvät teknisen kehityksen mukana. Tämä koulutus järjestetään esimerkiksi perehdyttämisenä tai työn opetuksena.
- 3 Jos työntekijä osallistuu työsuhteensa aikana koulutukseen, maksetaan koulutusajalta 15 § mukaista tuntikorvausta 21,50–24,50 euroa. Palkkiokoodi on 700Y.
- 4 Koulutukseen osallistuvalla työntekijällä korvataan koulutuksesta hänelle aiheutuneita suoranaisia kuluja, mistä sovitaan etukäteen.

## **VI Yhteistoiminta ja voimassaolo**

### **26 § Erimielisyyksien selvittäminen**

Tämän sopimuksen tulkintaa ja rikkomista koskevista erimielisyyksistä on ensin neuvoteltava esimiehen ja työntekijän tai luottamusmiehen kesken ja ellei sovintoa näin synny, jatketaan erimielisyyksien selvittämistä siten kuin siitä on 25.5.2016 päivätyllä pöytäkirjalla (liite 8) sovittu. Mikäli tällä tavalla ei päästä ratkaisuun, voi kumpikin osapuoli saattaa asian oman valintansa mukaan välimiesten tai työtuomioistuimen ratkaistavaksi. Välimiesmenettelyssä kumpikin osapuoli asettaa yhden jäsenen ja nämä yhdessä valitsevat puheenjohtajan. Tarvittaessa valtakunnansovittelija määrää puheenjohtajan.

### **27 § Jatkuva neuvottelumenettely**

- 1 Osapuolet voivat tehdä aloitteita sopimuskauden aikana selvitettävistä tai neuvottelua edellyttävistä asioista ja hankkeista. Tehtyjen aloitteiden perusteella arvioidaan, minkälaisiin toimiin ryhdytään.

- 2 Mikäli osapuolten tietoon tulee uusia suoriteperusteisia tehtäviä, heillä on velvollisuus neuvotella tällaisten tehtävien sijoittamisesta työehtosopimukseen. Ohjelmatyypit ja palkkioperusteiden soveltuvuus käydään luottamusmiehen kanssa läpi kaksi kertaa vuodessa.

## **28 § Luottamusmies**

Luottamusmiestoiminnasta voidaan yhdistyskohtaisesti sopia erillisin pöytäkirjoin. SJL:n osalta luottamusmiehestä on sovittu 25.5.2016 päivätyllä pöytäkirjalla (liite 8).

## **29 § TES-koulutus**

Yhtiö on velvollinen huolehtimaan, että Yhtyneet-sopimuksen mukaisia työsopimuksia solmittaessa yhtiötä edustavat henkilöt tuntevat sopimuksen sisällön. Tämän toteuttamiseksi yhtiö järjestää vuosittain vähintään kaksi (2) Yhtyneet-sopimusta ja sen soveltamista käsittelevää koulutusta. Koulutukset voivat olla erillisiä tai ne voidaan järjestää yhdistettynä muuhun valitulle kohderyhmälle suunnattuun tilaisuuteen.

Koulutukset toteutetaan yhteistyössä Journalistiliiton ja/tai luottamusmiehen kanssa. Koulutuksen lisäksi yhtiö järjestää muuta tarvittavaa perehdytystä yhtiötä työsopimuksia solmittaessa edustaville henkilöille.

## **30 § Jäsenmaksut**

Jäsenmaksujen tilittämisestä ja pidättämisestä voidaan yhdistyskohtaisesti sopia erillisin pöytäkirjoin. SJL:n osalta jäsenmaksujen valtakirjaperinnästä on sovittu yhtiön kanssa.

## **31 § Voimassaolo**

Tämä sopimus on voimassa 30.11.2019 asti ja sen jälkeen vuoden kerrallaan, ellei sitä jommaltakummalta puolelta kirjallisesti irtisanota viimeistään kaksi kuukautta ennen päättymispäivää.

Helsinki 28.11.2017

Yleisradio Oy  
Suomen Journalistiliitto  
Finlands Journalistförbund  
Akavan Erityisalat Ry  
Finlands svenska författareförening rf  
Suomen Arvostelijain liitto ry  
Suomen Kirjailijaliitto ry  
Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto ry

Suomen Radio- ja TV-selostajat ry  
Suomen Tietokirjailijat ry  
Palvelualojen ammattiliitto PAM ry  
Teatteri- ja mediatyöntekijöiden liitto ry  
Ylemmät toimihenkilöt YTN ry

## **VII Sopimuksen palkkioliitteet**

LIITE 1 Audiotyön palkkiot  
LIITE 2 Audiovisuaalisen työn palkkiot  
LIITE 3 Työkorvaukset  
LIITE 4 Käännöspalkkiot  
LIITE 5 Ohjelmatekstitys

## **VIII Muut liitteet**

LIITE 6 Versioinnin pelisäännöt  
LIITE 7 Yhtyneet sopimus allekirjoituspöytäkirja  
LIITE 8 Yle–SjL erillispöytäkirja  
LIITE 9 Kokemuslisän soveltamisohje  
LIITE 10 Uusinnat